

Андрій Василик,  
Володимир Пилипович

## ДОПОВНЕННЯ

### до *Бібліографії українських звукозаписів* Степана Максимюка (2)

У цьому доповненні презентуємо бібліографічні відомості, зібрані, в основному, у двох часописах для молодого покоління українців Північної Америки: *Юнак – журнал пластового юнацтва* та *Студент-Student-Etudiant – газета українського студентства Канади*. На сторінках цих видань публікувалися повноцінні музично-критичні тексти про українські звукозаписи, авторами яких були Олесь Кузишин і Богдан Зайцев. Їхні рецензії, у порівнянні з рецензіями старшої генерації критиків, набагато живіші, особисті, повнокровні, хоч починали цю справу ще в молодому віці – так, перша критична публікація Кузишина з'явилася 1977 р., коли йому було 19 років (нар. 1958 р.). Детальні рецензії Кузишина кореспондують із «зірковими» оцінками Богдана Зайцева і часом траплялося так, що обидва писали про одні й ті ж записи.

Втім, чи не першим, хто заговорив про потребу музичних рецензій у заокеанській пресі, був Роман Купчинський (1894–1976). У другому числі створеного 1953 року в Нью-Йорку місячника *Листи до Приятелів* з'явилася його коротка нотатка *Мистецтво без рецензій*. Відомий довоєнний львівський публіцист так охарактеризував ситуацію повоєнної еміграційної критики: «Музичні рецензенти в нас є, але не прошені, а точніше: не заангажовані [редакторами видань – А. В., В. П.] – переповідають рецензію в клубі при столику, або приватному домі при чаю. Львівські часописи мали довгий час цю недостачу, аж укінці спромоглися на фахових музичних рецензентів. Може й тут спроможемось колись на таке!»<sup>2</sup>

Для ясності справи треба додати, що йшлося про рецензування музичних концертів, бо як презентувалося рецензування звукозаписів, унаочнює нам хоч би така нотатка з львівського *Діла*, яка так і залишається рідкісним прикладом зацікавлення довоєнної преси питаннями звукозапису:

#### **Бандура на кружках.**

Бандура – український народний інструмент, все ще належить у нас [в Галичині – В. П.] до рідкості, а кобзарі-бандуристи, яких музика й технічний бік гри оснований на старовинних зразках, це вже справді рідкі одиниці. В останньому часі відомий у нас бандурист Юрій Сінгалевич награв на грамофонові кружки пісеньки, які мають найбільший успіх на концертах. Є в продажі ось такі кружки: *Горобчики, Горличка і горобець*, вязанка пісень та харківський танок. До цього часу на кружках чули ми *Встає хмара зза лиману* та *Виклик бандуриста М. Теліги*<sup>3</sup>.

З цього вельми лаконічного опису можна дізнатись, що якась, не названа автором фірма, на початку 1939 року випустила платівки (дві?) з записом репертуару Юрія Сінгалевича. Була це німецька фірма «Одеон», а згадані у нотатці

<sup>2</sup> Р. Купчинський. Мистецтво без рецензій // *Листи до Приятелів* (1953/2/квіт.) 3.

<sup>3</sup> Бандура на кружках // *Діло* (1939/41/23 лют.) 8.

записи Михайла Теліги – три шелакові платівки, – випустила у 1934 р. варшавська фірма «Syrena Rekord»<sup>4</sup>.

\* \* \*

*Юнак* – журнал пластового юнацтва. Ілюстрований місячник пластового юнацтва, видає Головна Пластова Булава, виходить з 1963 в Торонті, доступне на сайті: [vydavnytstvo.plastscouting.org/yunak/arkhiv/](http://vydavnytstvo.plastscouting.org/yunak/arkhiv/). Для рецензування звукозапису, редакція виділила окремі рубрики *Чи знаєте ту платівку?* та *Нові платівки*, які, здебільше, заповнювали розлогі рецензії Олеся Кузишина.

Рецензії Кузишина важливі своїми безкомпромісними оцінками, критик не жаліє похвал, але і дає перцю всюди там, де за його оцінкою, належить строга критика, тому подаємо уривки цікавіших його рецензій. У рецензіях Кузишина знаходимо, що варто наголосити, не тільки оцінку музичного аспекту певного запису, але й звукозаписно-технічного, яким інші рецензенти того часу спеціально не цікавились. Автор на кінці рецензії чи огляду завжди подавав назву й адресу звукозаписної фірми, яка випустила даний запис, або його розповсюджувала, що дозволяло потенційному слухачеві їх собі придбати. На основі доступного нам матеріалу, Кузишина належить вважати за найбільш фахового і плідного музичного критика українського еміграційного звукозапису. З 1976 до 1988 року опублікував він на сторінках журналу *Юнак* 32 рецензії й огляди; публікував також і в інших періодичних виданнях еміграції<sup>5</sup>. Після виходу Кузишина зі складу редакції *Юнака*, рецензії на звукозаписи стали там рідкістю.

*Студент-Student-Etudiant* – газета українського студентства Канади. Видавець: Союз Українського Студентства Канади (СУСК), видання двомовне, англо-українське, якого перше число вийшло у 1968 р., журнального типу, виходить дотепер, доступне на сайті: [student.susk.ca](http://student.susk.ca). 16 рецензій на звукозаписи естрадної музики опублікував у *Студенті* 1979–1983 рр. Богдан Зайцев, який мав тут свою авторську колонку. Свої рецензії Зайцев закінчував оцінкою запису в чотири-зірковій шкалі, що сьогодні має для нас значну цінність, не тільки як вияв авторської критики, але й конкретного музичного смаку. Є він теж автором оглядових статей про українську естрадну музику – материкову і діаспорну, яку оцінює на фоні загальносвітової рок-музики: *A. L'bo takes an unpopular position // Студент* (1980/Vol. 12/63/May–June) 7., чи про монтреальський фестиваль «Весна '81»: *Vesna Festival in Retrospect... // Студент* (1981/13/71/June) 8, 11 та ін.<sup>6</sup> Другим рецензентом *Студента* у 80-х рр. був псевдонімний *Kontsert Meister*, який рецензував звукозаписи з класичною музикою, назагал радянські. З 1980 до 1982 року опублікував 12 рецензій. Тому, що їх написання співпадає з публікаціями Богдана Зайцева, можна додумуватись, що це власне псевдонім Богдана Зайцева. Після 1983 року, рецензії на звукозаписи в *Студенті* стали рідкістю.

<sup>4</sup> Див.: Володимир Пилипович. Зелене Око і чорний кружок. Галицькі музичні miscellanea. Перемишль 2011. С. 84.

<sup>5</sup> Див.: В. П. Мацько. КУЗІШИН Олесь. Енциклопедія Сучасної України. Електронна версія: [esu.com.ua](http://esu.com.ua).

<sup>6</sup> Див.: Zajcew, Bohdan. „Ukrainian Popular Music in Canada” // *Visible Symbols: Cultural Expression Among Canada's Ukrainians*. Ed. Manoly Lupul. Edmonton: Canadian Institute of Ukrainian Studies, 1984. P. 57–61.

Публікуємо також інформації-звіти Степана Корпана про збір коштів на Фонд рекордування української пісні, які у 1941 році друкував тижневик *Народна Воля* (Скрентон, США). Завданням фонду було зібрати потрібні кошти на запис і видання серії платівок у виконанні хору під батугою Олександра Кошиця.

\* \* \*

Бакалець Дарія, Федун Ореста. Як працюють юначки з 38-го Куреня УПУ-он ім. Марусі Тарасенко // *Юнак* (1976/1/149/січ.) 24.

Згадано про жіночий вокальний ансамбль «Кобза» з Пассейку, який записав платівку *Кобза*.

Balan Jars. Ed Evanko Remembers // *Студент* (1978/Vol. 10/44/March–April) 11.

Стаття про молодого співака Еда Еванка (Едварда Іванка), згадано про записану ним платівку з українськими піснями.

Balan Jars. Some fleeting impressions of CANO's skrypak. Backstage with Wasyl Kohut // *Студент* (1980/Vol. 12/63/May–June) 12.

Стаття про скрипала Василя Когута, члена франко-канадського ансамблю «CANO». Згадано про звукозаписи ансамблю, в якого репертуарі були також українські пісні.

Безручко Лев. Мистецький бік рекордування української пісні // *Свобода* (1941/43/15 квіт.) 2.

Автор роздумує над потребою розробити ширшу програму культурного розвитку американських українців і вважає, що «першим кроком у культурно-мистецькій справі хай буде порушена вже справа зарекордування української пісні під орудою проф. Кошиця».

Bodnaruk Myroslaw. Headset // *Студент* (1978/Vol. 11/51/December) 9.

Огляд двох платівок: *Zoryana* – випущеної фірмою «Євшан» (YFP-1008) та диску франко-канадського ансамблю «CANO», на якому знайшлися також дві українські пісні.

Bondarchuk Yurko. Mediagrams // *Студент* (1975/Vol. 8/31/січень) 4.

Згадано про звукозаписи ансамблів «Рушничок», «Сини Степів» та Люби Ковальчук для фірми «Євшан».

Бучацька Бровар Ростислава. Chicago Conservatory College // *Екран* (1967/35–36/верес.–груд.) 19.

Авторка статті, студентка консерваторії в Чикаго розповідає про свою зустріч зі скрипалем Франсуа Д'Альбертом, який разом з піаністкою Катериною Заврер-Смит записав платівку *The Immortal Music Mykola Lysenko*, видану видавництвом IKAR у фірмі «RCA Victor», зі скрипковими та фортепіанними творами Миколи Лисенка. З творчістю М. Лисенка познайомила Д'Альберта Ольга Калимон, давня студентка Музичної консерваторії у Києві, яка теж і була ініціатором видання платівки.

Wasyl Kohut 1951–1981 // *Студент* (1981/Vol. 14/74/November) 11.

Посмертна згадка про скрипала Василя Когута, члена франко-канадського ансамблю «CANO», з яким він записав платівки з українськими піснями.

Велика випродаж 7 великих, 12-цалевих рекордів за \$5.00. Користайте з нагоди // *Народна Воля* (1941/36/29 бер.) 4.

Подано список платівок, назви творів і виконавців, платівки продаються у редакції газети.

«Взяв би я бандуру...» // *Юнак* (1985/6/260/жовт.) 3.

В нотатці про Товариство Українських Бандуристів з Нью-Йорка згадано про платівку *Літа молоді*.

Winnipeg's Todaschuk Sisters Release First Album // *Студент* (1984/Vol. 16/83/July–August) 6.

- Огляд змісту першої платівки і діяльності вокального дуету «Сестри Тодашук».
- Гладилевич А. Нові платівки. Монтреальська платівка з колядами і щедрівками // *Юнак* (1982/4/221/квіт.) 14.  
Рецензія платівки *Свято Різдва – Українські щедрівки й різдвяні коляди* ансамблю «Черемшина», яку випустили звукозаписна фірма «Євшан» і Міжнародна Служба «Радіо-Канада».
- «Гомін України» – радіопрोगрама в Дітройті // *Юнак* (1974/12/136/груд.) 17.  
Мова йде про диригента і музичного критика Кирила Цепенду, який від березня 1970 року став директором радіопрोगрама «Гомін України». У його доробку сім платівок.
- 10 рекордів \$ 3.75. Випродаж ріжних 10-цільових українських рекордів // *Народна Воля* (1941/10/28 січ.) 4.  
Подано список 105 платівок, їхні числа, записані твори і виконавців.
- Довгограйні платівки // *Овид* (1969/1–2 (148–149)/січ.– черв.) 58.  
Подано список платівок, які продаються у книгарні при Видавництві Миколи Денисюка у Чикаго. Названо виконавців і назви творів.
- Doremy Fasola's classical review. Kontsert Meister // *Студент* (1981/Vol. 13/70/April–May) 9.  
Рецензія платівки *The Harmonia*, записаної Камерним оркестром Київської філармонії під дир. Олега Кудряшова. На платівці, виданій фірмою «Мелодия», записано, м.ін., твори М. Скорика.
- Doremy Fasola's classical review. Kontsert Meister // *Студент* (1981/Vol. 14/72/September) 11.  
Рецензія платівки з записом Другої симфонії Лева Ревуцького, у виконанні Державного симфонічного оркестру УРСР під дир. В. Кожухара. Платівку випустила фірма «Мелодия».
- Doremy Fasola's classical review. Kontsert Meister // *Студент* (1981/Vol. 14/73/October) 8.  
Рецензія платівки з записом камерних творів Д. Бортнянського. Платівку випустила фірма «Мелодия».
- Doremy Fasola's classical review. Kontsert Meister // *Студент* (1981/Vol. 14/74/November) 10, 12.  
Рецензія платівки фірми «Мелодия» з записом творів Л. Грабовського та М. Скорика.
- Dr. Doremy Fasola's classical review. Kontsert Meister // *Студент* (1980/Vol. 13/67/December) 8, 10.  
Рецензія на дві платівки випущені болгарською фірмою «Балкантон», з творами української, російської та болгарської церковної музики, зокрема Д. Бортнянського.
- Dr. Doremy Fasola's classical review. Kontsert Meister // *Студент* (1981/Vol. 13/68/Jan.–Feb.) 11, 15.  
Рецензія платівки *Чотири пори року* з музикою Лесі Дичко, випущеної фірмою «Мелодия».
- Dr. Doremy Fasola's classical review. Kontsert Meister // *Студент* (1981/Vol. 13/69/March) 9–10.  
Рецензія платівки *20th Century Ukrainian Violin Music*, у виконанні скрипаля Євгена Гратовича, піяніста Вірка Балея та контрабасиста Бертрама Турецького. На платівці записано твори Б. Лятошинського, В. Косенка, Л. Грабовського, Є. Станковича. Платівку видала фірма «Orion Master Recordings» (OPS 79331).
- Dunock Y. I. Mediagrams // *Студент* (1976/Vol. 9/35–36/February–April) 8.  
Огляд звукозаписів естрадних колективів «Зоря», «Сини Степів», «Рушничок», «Кобза» та ін., опублікованих фірмою «Євшан».
- Zajcew Bohdan. The annual „state of the art” address // *Студент* (1979/Vol. 12/58/November) 8.  
Стаття про сучасну українську естрадну музику в Україні та Північній Америці, згадано про звукозаписи різних естрадних колективів.

- Zajcew Bohdan. Good news and good sounds from south of the 49<sup>th</sup>... // *Студент* (1979/Vol. 12/59/November) 8. На обкладинці подано неправильне число 58, замість 59.  
Рецензія платівки чикагського ансамблю «Промінь». За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*\*\*½.
- Zajcew Bohdan. Ret Sends Ya. A Rainbow in Search of a Pot of Gold... // *Студент* (1980/Vol. 12/61/February) 8–9.  
Рецензія на платівку монреальського ансамблю «Веселка», яку випустила фірма «Свшан» (YFP 1011). За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*\*½.
- Zajcew Bohdan. All Spark, No Fire... // *Студент* (1980/Vol. 12/61/February) 12, 14.  
Рецензія на платівку нью-йоркського ансамблю «Іскра». За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*½.
- Zajcew Bohdan. A touch of class... // *Студент* (1980/Vol. 12/62/March–April) 10, 15.  
Рецензія на платівку жіночого вокального секстету «Сузір'я» з піснями українських композиторів. За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*\*\*.
- Zajcew Bohdan. Innovation, Sophistication, and Class... // *Студент* (1980/Vol. 13/65/Sept.–Oct.) 10, 14.  
Рецензія платівки *Taras-Taras* співака Тараса Шиповика з українськими піснями. За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*\*\*½.
- Zajcew Bohdan. „A Hesitant Journey Through the Golden Gates”... // *Студент* (1980/Vol. 13/66/November) 8, 11.  
Рецензія платівки *Золоті ворота* з українськими піснями, яку записали монреальські співаки й інструменталісти, а видала фірма «Свшан» (YFP 1012). За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*\*½.
- Zajcew Bohdan. An Unqualified Winner... // *Студент* (1980/Vol. 13/67/December) 8, 10.  
Рецензія платівки *Поет трио Маренич*, випущеної фірмою «Мелодия». За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*\*\*\*.
- Zajcew Bohdan. „East Meets West – On the Dance Floor” // *Студент* (1981/Vol. 13/68/Jan.–Feb.) 10.  
Рецензія платівки *Буря I*, інструментального ансамблю «Буря». За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*½.
- Zajcew Bohdan. A Coming of Age... // *Студент* (1981/Vol. 13/69/March) 8, 11.  
Рецензія платівки *Квітка* естрадної співачки Квітки Цісик, випущеної фірмою «KMS Records» (KMS 1001). За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*\*\*.
- Zajcew Bohdan. *Reve ta stohne*. Volume Five // *Студент* (1981/Vol. 14/73/October) 8, 11.  
Рецензія п'ятої платівки вокально-інструментального ансамблю «Рушничок». За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*.
- Zajcew Bohdan. Orchestra Chervona Kalyna // *Студент* (1981/Vol. 14/74/November) 11.  
Рецензія платівки вокально-інструментального ансамблю «Червона калина». За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*½.
- Zajcew Bohdan. The Spark Still Sputters... // *Студент* (1982/Vol. 14/76/Feb.–March) 9–10.  
Рецензія платівки *Зустріч світанку*, у виконанні естрадного ансамблю «Іскра». За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*\*.
- Zajcew Bohdan. Direction in Diversity... // *Студент* (1982/Vol. 14/77/April) 8, 10.  
Рецензія на платівку *Від душі*, у виконанні естрадного ансамблю «Веселка». За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*\*\*\*.

- Zajcew Bohdan. Two For One Christmas Special // *Студент* (1982/Vol. 14/75/Dec.–Jan.) 9–10.  
Рецензія двох платівок: *Свято Різдва* у виконанні ансамблю під кер. Богдана Тимця (фірми «Свшан»); *Коляда*, у виконанні ансамблю «Каменярі». За оцінкою рецензента, в чотиризірковій шкалі, перша платівка отримала \*\*\*, друга – \*½.
- Zajcew Bohdan. Retsendsya // *Студент* (1983/Vol. 15/79/January) 5, 11.  
Рецензія платівки *Original Samotsvit, Vol. II*, записаної ансамблем «Самоцвіт». За оцінкою рецензента, запис в чотиризірковій шкалі отримав \*.
- Касків Т. Краса української народної пісні // *Народна Воля* (1941/25/4 бер.) 3.  
Стаття голови Комітету рекордування українських пісень, в якій викладено мету запропонованого Олександром Кошицем звукозаписного проекту.
- Квітка співає знову! // *Юнак* (1990/2–3/301/лют.–берез.) 21–22.  
Анонімна рецензія на компакт-диск і касетку Квітки Цісик *Два кольори*, яку видала фірма «RVC Records Corp». На диску знайшлося 15 пісень – народних і авторських – в музичному опрацюванні Джека Кортнера. Запис зроблено в студії Clinton Recorging Studios, Inc., де, як пише рецензент, записувались славні співаки Пласідо Домінго, Вітней Гюстон чи Даяна Рос.
- Кобрин Олекса. На рекордування української пісні // *Народна Воля* (1941/48/29 квіт.) 3.  
Подано поіменний список жертводавців.
- Kontsert Meister // *Студент* (1982/Vol. 14/76/Feb.–March) 8.  
Рецензія платівки фірми «Мелодія» (Д-011719-20) із записом симфонічної кантати *Кавказ* С. Людкевича на слова Т. Шевченка. Виконують: Хорова капела «Трембіта» й оркестр Львівської філармонії під дир. М. Колесси.
- Kontsert Meister // *Студент* (1982/Vol. 14/75/Dec.–Jan.) 8, 10.  
Рецензія платівки із записом опери *Козак за Дунаєм* С. Гулака-Артемовського, у виконанні солістів й оркестру Київського театру опери і балету ім. Т. Шевченка під дир. В. Тольби. Платівку видала фірма «Мелодія» (Д-06781-86).
- Kontsert Meister Doremy Fasola // *Студент* (1982/Vol. 14/77/April) 8.  
Рецензія платівки із записом опери *Тарас Шевченко* Григорія Майбороди, у виконанні солістів, хору й оркестру Київського театру опери і балету ім. Т. Шевченка під дир. К. Симеонова. Перезапис фірми «Арка» із видання «Мелодії».
- Kontsert Meister Doremy Fasola // *Студент* (1982/Vol. 14/78/May) 9.  
Рецензія платівки у виконанні Бели Руденко із записом пісень українських композиторів. Платівку видала фірма «Мелодія» (Д-013155-56).
- Корпан Степан. Фонд рекордування української пісні (Виказ ч. 1) // *Народна Воля* (1941/11/30 січ.) 2.  
Подано поіменний список перших жертводавців.
- Корпан Степан. Фонд рекордування української пісні (Виказ ч. 2) // *Народна Воля* (1941/17/13 лют.) 2.  
Подано поіменний список жертводавців.
- Корпан Степан. Фонд рекордування української пісні (Виказ число 3) // *Народна Воля* (1941/20/20 лют.) 2.  
Подано поіменний список жертводавців.
- Корпан Степан. Фонд рекордування української пісні (Виказ число 4) // *Народна Воля* (1941/27/8 бер.) 2.  
Подано поіменний список жертводавців.
- Корпан Степан. Фонд рекордування української пісні (Виказ число 5) // *Народна Воля* (1941/36/29 бер.) 2.

- Подано поіменний список жертводавців і висоту зібраних коштів. Автор з оптимізмом констатував, що: «Збірка датків і замовлень на рекордування української пісні у виконанні проф. О. Кошиця перевищила першу тисячку [1.009.48 дол. – В. П.]. Це дає вигляди, що рекордування може бути переведене у скорішому часі. Потрібна кількість замовлень повинна бути зібрана протягом найближчих тижнів».
- Корпан Степан. Фонд рекордування української пісні (Виказ число 6) // *Народна Воля* (1941/44/17 квіт.) 2.  
Подано поіменний список жертводавців.
- Корпан Степан. Фонд рекордування української пісні (Виказ число 8) // *Народна Воля* (1941/48/1 трав.) 2.  
Подано поіменний список жертводавців і окремо замітку Івана Г. Робертса від імені Ліги Української Молоді Північної Америки, яка «піддержує вповні цей проєкт» і передає чек на 100 дол.
- Кошиць О. Рекордування українських пісень // *Народна Воля* (1941/54/13 трав.) 2.  
Стаття про потребу запису високохудожнього репертуару, бо «Рекорди, яких ми маємо зараз та старанно рекламуємо та переграємо й у себе вдома й на радіо – це базарний крам, розрахований на бізнес та на самий низький, некультурний смак».
- Кузишин Олександр. Чи знаєте ту платівку? // *Юнак* (1976/5/153/трав.) 17.  
Рецензія платівки канадського ансамблю «Зоря» з солісткою Любомирою Ковальчук та гітаристом Ярославом Гудзю, який, за словами рецензента, «відзначається особливо». На платівці записано народні пісні й нові популярні. Є також дві пісні, до яких музику написали члени ансамблю *Дивлюсь я на небо* Л. Ковальчук та *Ходила лісом* Я. Гудзя. На думку рецензента, найкраще виконані пісні – це *У Карпатах ходить осінь*, *Жито, мати*, *Цигани стояли*, *Галичанка*, *Верба*.
- Кузишин Олександр. Нові платівки. Софія Ротару // *Юнак* (1977/1/160/січ.) 17.  
Рецензія платівки *Подорож на Україну* у виконанні Софії Ротару та інструментального ансамблю «Червона Рута», яким керує А. Євдокименко.
- Кузишин Олександр. «Намісто співає» // *Юнак* (1977/3/162/берез.) 11.  
Повідомлення про платівку *Намісто співає*, у виконанні жіночого секстету «Намісто» з Вашингтону у складі Уляна Сось, Юля Ломацька, Соня Круль, Оксана Лев, Галина Максим'юк і Віра Пилипець, музичний керів. – Петро Круль, постановник платівки – Василь Лев мол., графічне оформлення обгортки – Мартин Гулей. На диску записано «12 пісень і в'язанок популярних серед пластунок і пластунів пісень, як *Ой гарна я, гарна*, *Водограй*, *Рута*, *Мої Іванки*».
- Кузишин Олександр. Нові платівки. «Привіт з України». «Часи» // *Юнак* (1977/3/162/берез.) 16–17.  
Рецензія на дві платівки: *Привіт з України* київського ансамблю «Кобза», який на думку рецензента «перевершив усі подібні зусилля американських і канадських оркестр і ансамблів. Ансамбль «Кобза» виступав багато разів і в Советському Союзі, і в Західній Європі, аж доки його не розв'язав советський уряд з політичних причин. [...] музичний режисер Олександр Зуєв має глибоке почуття і розуміння традиційної української музики, і різних модерних музичних стилів. Особливо виділяються своїми легкими і виробленими голосами солісти ансамблю: Валерій Вітер – тенор і Анатолій Лугук – баритом. [...] Про цю платівку можна багато написати, але найкращий спосіб її оцінити – це послухати її самому. «Кобза», на мою думку, це найкращий модерний ансамбль української легкої музики. Я певний, що советський уряд був добре свідомий, чому він розв'язав цей цінний ансамбль».
- Другий рецензований диск – це платівка *Часи* вокально-інструментального ансамблю «Веселі Часи». Рецензент дав їй дуже критичну оцінку і не рекомендував її слухати.
- Кузишин Олександр. Нова платівка «Гуцулочка» // *Юнак* (1977/4/163/квіт.) 8.

Рецензія платівки із записом українських пісень у виконанні різних інструментальних та вокальних ансамблів: капелі бандуристів, вокального тріо, чоловічих і жіночих вокальних ансамблів та ансамблі модерного стилю. За словами рецензента, «Назагал платівка є гарна, хоч я волю такі, де награний тільки один виконавець чи ансамбль. Краса бандуристів, наприклад, була затерта великою кількістю ансамблів модерного виконання».

Кузишин Олесь. Нові платівки. «Сини степів Ч. 3». «Галідей ін Юкрейн». «Червона Рута» // *Юнак* (1977/10/169/жовт.) 17–18.

Рецензії трьох платівок вокально-інструментальних ансамблів з Канади і США. У першій рецензент аналізує третю платівку українського ансамблю з Канади «Сини степів», на якій записано одинадцять пісень, з яких шість – народні мелодії. «За це їм належить похвала, бо багато теперішніх ансамблів не використовує українських народніх мелодій, а вони ж гарні й надаються до різного й цікавого виконання. [...]

І саме тут у виконанні пісень показується слабкість ансамблю «Сини степів». Більшість пісень не опрацьовані, а виконані одноманітно і нецікаво. [...] Ансамбль просто відіграє мелодію від початку до кінця, виявляючи мало уяви і музикальності. Це не тільки відноситься до інструментації, а також до співу. [...] З цієї платівки видно, що за час свого існування ансамбль «Сини степів» зробив досить малий поступ щодо музичного удосконалення свого репертуару».

У другій частині мова йде про платівку українського вокального ансамблю «Водограй» з Монреалю у супроводі інструментального ансамблю «Юкіс», також з Монреалю. «Ансамбль виконує здебільша знані українські пісні й мелодії, як також декілька новіших пісень. [...] Свій репертуар ансамбль виконує цілком задовільно: голоси добре співпрацюють і переплітаються з інструментами, і самі пісні ритмічно й чітко виконані. Зате ансамблеві бракує оригінальності: пісні опрацьовані надто стандартно. Якби хоч репертуар був новий і незнаний, це б не так вражало. Але слухаючи платівку, завжди хочеться почути щось нове чи в репертуарі, чи в гармонізації, і цього власне бракує. Зате ансамбль виконує свій репертуар бадьоро, із запалом і цим притягає слухача. [...] ансамбль «Водограй» і оркестра «Юкіс» повинні подобатись широкій публіці».

Третя частина рецензії присвячена платівці ансамблю «Червона рута». За словами рецензента: «Інструментально ансамбль «Червона рута» звучить добре, а деякі пісні виконані навіть дуже добре. [...] Слабкість ансамблю «Червона рута» – це спів. [...] Якщо ансамбль «Червона рута» буде далі розвивати свої інструментальні здібності, то це їм вийде на користь, але, на мою думку, вони також повинні дбати про краще голосове виконання, бо ансамбль має всі дані, щоб стати одним з кращих сучасних ансамблів в Америці».

Кузишин Олесь. Нові платівки. «Кобза» // *Юнак* (1978/2/173/лют.) 18.

Рецензія першої платівки жіночого вокального ансамблю «Кобза» з Пассейку у США. «Репертуар «Кобзи» дуже цікавий: є знані народні пісні і гарні сучасні мелодії з України. [...] Мене особливо цікавив першорядний акомпаніємент Юрія Турчина. Його музичне оформлення платівки дуже вдале, головню тому, що він сам талановитий гітарист, скрипаль і навіть місцями доповнює звук плити грою на органах. Його акомпаніємент додає пластинці життя і стилєво відрізняє одну пісню від другої».

Кузишин Олесь. Чи знаєте ту платівку? Черемош // *Юнак* (1978/5/176/ трав.) 18.

Рецензія першої платівки канадського ансамблю «Черемош», заснованого у Монреалі 1972 р. «Слухаючи платівку, відразу можна відчувати, що «Черемош» вклав у неї дуже багато труду. Кожна пісня дуже старанно і чисто виконана. Музиканти зіграні і зіспівані. Нема на платівці жадних технічних похибок, ані в грі музикантів, ані в самому продукуванні платівки. [...] Всеж таки, платівка має декілька недотягнень. Постійне вживання тої самої тонації дає платівці дуже монотонний настрій. Крім того, опрацьовання самих пісень нескладне і бракує йому різноманітності. Гра музикантів не



- має спонтанности. Бракує імпровізації та оригінальності. [...] На мою думку, ансамбль «Черемош» потребує більше відчуття та динаміки, тим більше, що є на кому взоруватись в сьгоднішніх часах, бо маємо змогу послухати багато різних цікавих ансамблів із США чи Канади».
- Кузишин Олесь. Чи знаєте ту платівку? Любомира // *Юнак* (1978/6–7/177–178/черв.–лип.) 12. Рецензія першої сольної платівки Любомири Ковальчук. «Після великого успіху її першої платівки з ансамблем «Зоря» ми слухачі нетерпеливо очікували другої платівки молододі української співачки Любомири Ковальчук. І ось недавно вийшла ця друга платівка під заголовком «Любомира». Слухаючи цю платівку, відразу можна зауважити, що репертуар Любомири поширився, охоплюючи різні музичні стилі. [...] Любомира Ковальчук виявляє багато позитивних прикмет як молода співачка. Напевно почуємо її чистий, легкий, безжурний голос на багатьох українських платівках у майбутньому».
- Кузишин Олесь. Чи знаєте ту платівку? «Ізмарад» // *Юнак* (1978/8–9/179–180/серп.–вер.) 22. «Ізмарад» є одним з нових ансамблів української легкої музики на терені Північної Америки. Його легкий, джезовий, молодечо-батьорий стиль відрізняє групу від кожного іншого українського ансамблю. Технічне удосконалення його репертуару, як також оригінальність ансамблю ставить його на високому музичному рівні. У квітні 1978 р. ансамбль «Ізмарад» випустив свою першу платівку, на якій маємо нагоду послухати цілий ряд нових пісень сучасних українських композиторів. [...] У своїй платівці «Ізмарад» показав, що українська легка музика не стоїть на місці, а все поступає крок в крок разом зі змінами в музичних стилях».
- Кузишин Олесь. Чи знаєте ту платівку? «Кубанські козаки» // *Юнак* (1978/11/182/лист.) 22. Рецензія платівки у виконанні вокально-танцювального ансамблю «Кубанські козаки», на якій записано п'ятнадцять популярних українських пісень. За словами рецензента, члени ансамблю «Сашко і Микола Кумпани та Віктор Свирд – це справжні амбасадори української пісні та українського танцю. [...] Вони виступали на сценах Європи, Азії, Африки, Австралії, Північної та Південної Америки. Своїм співом і танком вони змінили зачарувати не тільки українських, але й чужих глядачів. [...] Микола Кумпан і Дмитро Мошнега опрацювали репертуар, і його знаменито виконала багато й добре зіграна оркестра. Одним словом – ця платівка відзначається під кожним оглядом».
- Кузишин Олесь. Чи знаєте ту платівку? Каліфорнійські ясени // *Юнак* (1978/12/183/груд.) 16. «За останніх кілька років ми, слухачі, мали нагоду і приємність чути багато різних українських естрадних ансамблів. Більшість цих ансамблів з Канади, а головню з Монреалю. Але щораз більше ансамблів появляється на терені США, в таких містах, як Нью-Йорк, Чікаго, Рочестер та в інших місцевостях. І ось маємо ще одну приємну несподіванку, а саме випуск нової платівки ансамблю «Ясени» з далекої Каліфорнії. Ця перша їхня платівка виявляє їхні великі спроможності як музикантів і дає нам змогу почути ансамбль, справді відмінний щодо звуку і репертуару. Більшість пісень на цій платівці – це нові пісні з України, і деякі з них вперше появляються на українській платівці, виданій на еміграції. [...] Інструментально «Ясени» можуть сміливо стати в перші ряди українських ансамблів, бо всі музиканти дуже добрі щодо техніки і музикальності».
- Кузишин Олесь. «Зоряна» // *Юнак* (1979/1/184/січ.) 17–18. «Недавно появилася на терені української легкої музики нова і цілком відмінна платівка. Звичайно, платівка має завдання показати здібності інструментального чи вокального ансамблю, який її видає, або виявити красу пісні чи композиції, яка на ній появляється. Платівка «Зоряна» має цілком інакше завдання. Вона в музичній формі розповідає слухачам баладу-оповідання про молоду українську дівчину, яка символізує Україну. Ввесь репертуар, який появляється на цій платівці, спеціально підібраний, щоб

підкреслити це оповідання. Можна сміливо сказати, що поява цієї платівки відкриває цілком нову епоху в звукозаписуючій мистецтві, бо суть цієї платівки цілком інша. Богдан Тимець, хоч тільки на 23-ому році свого життя, вже довгий час займається модернізуванням і розповсюдженням української легкої музики. Він вірить, що молоді українці віднайшли в собі нове зацікавлення до рідної культури, між тим і до української легкої музики».

Кузишин Олесь. Чи знаєте ту платівку? «Хвилинка мрія» – Веселі Часи. «Кобзарі» і «Чайка» // *Юнак* (1979/2/185/лют.) 22–23.

«Завдяки багатьом надзвичайно успішним виступам у різних осередках США і Канади оркестра «Веселі Часи» зайняла одне з передових місць між українськими ансамблями легкого жанру. Слухачі нетерпеливо ждали їхньої другої платівки, яка вже заздалегідь була добре розрекламована. Розвиток оркестри «Веселі Часи» чітко віддзеркалюється у виконанні цієї платівки. Перш за все ця платівка в загальному майже без граматичних хиб, як це було в їхній першій платівці (за винятком пісні «Хвилинка мрія»). Тому на цій платівці текст є зрозумілим і необхідним чинником у піснях, а не тільки способом передавання мелодій. По-друге, сама платівка технічно награна дуже вміло: голоси виразні, а інструменти відповідно збалансовані, себто жаден інструмент не домінує. [...] Різницю в мистецькому виконанні обох платівок можна спостерегти, якщо послухати обидві платівки, одну після одної. Відразу видно, що «Веселі часи» – це ансамбль, вповні свідомий своїх добрих і слабких прикмет, і вкладає багато труду, щоб виправити хиби і удосконалити свій репертуар».

[...] Хоч часто нарікаємо, що наша молодь більше цікавиться чужою музикою, ніж своєю рідною, треба з приємністю згадати, що все частіше появляються платівки українських пісень, награні молодечими ансамблями чи хорами, як напр. «Пласт співає» з Англії, пластовий ансамбль «Кобза» з Пассейку, хор «Молода Думка» з Нью-Йорку та струнний ансамбль ОДУМ з Чикаго. Не можна обминути ще двох платівок, що їх нагнали молоді люди, які виростили вже тут у США і Канаді. Це «Кобзарі» і «Чайка». «Кобзарі» – це ансамбль, який складається з 19 молодих любителів української пісні з Омаги, Небраска, який зорганізувався 1972 р. і в 1976 р. випустив свою першу платівку. Цей ансамбль (диригент – Юліян Клочинський) вже відомий також між американцями зі своїх виступів на різних фестивалях, конвенціях та інших імпрезах, як також па Союзівці».

Кузишин Олесь. Чи знаєте ту платівку? Соняшник // *Юнак* (1979/4/187/берез.) 20.

«Олекса Мартинович добре відомий на полі української легкої музики. Довгий час слухачі мали нагоду чути його голос у супроводі оркестри «Нова», головню на оселі «Верховина» в Глен Спей, Нью-Йорк. Останніми часами Олекса започаткував і удосконалив свою власну звукозаписну студію в Нью-Джерзі. Попередні випуски його студії – це платівка пластового співучого гуртка «Кобза» і платівка ансамблю «Ізмарагд». А тепер, у тій самій студії, Олекса записав першу платівку свого нового ансамблю «Соняшник». «Соняшник» – це відносно великий ансамбль; на платівці виступає дев'ять виконавців, а саме: Генрі Зарх – клявіатури, інструментація; Боб Макормак – клявіатури; Боб Мерінер – бас; Адольф Степанянц – флейта, саксофони; Скот Бредлі, Михайло Савук – трубка, Біл Губнер – трубка. Головні вокальні партії виконують Олекса Мартинович і добре відомі сестри – Маруся Штинь і Оріся Штинь-Гевка. На платівці появляється багато нових українських пісень, аранжованих свіжим, цікавим, способом. Це завдяки талановитому аранжереві Генрієві Зархові. [...] Але в загальному «Соняшник» – це вдала і цікава платівка та багата на новий репертуар, який цікаво опрацьований».

Кузишин Олесь. Чи знаєте ту платівку? // *Юнак* (1979/10/193/жовт.) 18.

Короткі огляди платівок: **Було колись** у виконанні співака, бандуриста і диригента Романа Левицького, який виконує свої композиції, народні пісні, а також сучасні пісні з

України, при акомпанієменті бандури; *Світанок* – дуєту сестер Галини і Донни Ваверчак у супроводі знаного музичного ансамблю «Сини степів» і бандуриста Романа Боцюркова. На платівці записано українські народні пісні й композиції Білаша, Циганкова, Майбороди та інших українських композиторів; *Промінь* – однойменного ансамблю з Чикаго, який складається з шістьох музикантів, а саме: Володимир Глюбіш (бас, спів), Володимир Попович (бубни, спів), Богдан Крутяк (гітара, спів), Михайло Кончак (трубки, спів), Василь Телвак (дуті інструменти, спів) і Стефан Пилипчак (клявіатури і спів). Це перша платівка ансамблю, на якій записано «мабуть, найпрогресивніші обробки знаних українських пісень («Мої ясени», «Ворожка», «Червона рожа трояка»), як також оригінальні композиції»; *Незабудьки* – вокального тріо «Незабудьки» з Чикаго в складі: Марія Костелина (сопран), Олександра Савин (меццо-сопран) та Віра Сурівка (альт). «Більшість пісень на цій платівці легкого, розважального жанру, як напр. *Гей-га* Весоловського, *Зачарована Десна* Шамо» та інші; *Голубівна* – це друга платівка ансамблю «Кобзарі» з Небраски, в якого репертуарі «головно народні пісні, які виконує та аранжує в цікавий спосіб, вживаючи одночасно народні й модерні інструменти. Це відрізняє його від інших вокальних ансамблів»; *Іскра* – «за неповних два роки існування, оркестра «Іскра» (Олесь Кузишин, Славко Палилик, Олег Бундзяк та Богдан Кузишин) з Нью-Йорку видала свою першу платівку. Репертуар складається з нових обробок знаних українських пісень, сучасних пісень з України та з власних композицій членів ансамблю»; *Тріо «Осінь»* – на платівці записано нові пісні, написані членами ансамблю, який виступає у складі Надя Головаш, Оля Коробайло і Ліда Сьолковська.

Кузишин Олесь. Чи знаєте ту платівку? Сузір'я // *Юнак* (1980/6/199/черв.) 21.

«Найбільше позитивна риса цієї платівки – це чудовий спів ансамблю «Сузір'я», який складається з шести молодих дівчат, а саме: Ірка Хичій, Оріся Любінська (сопрані), Петруся Босчко і Оля Шульган (2-гі сопрані), та Дана Бойко і Христя Дудар (альти). Їхні голоси гарно зливаються, бо підходять один до одного і тоном, і якістю, хоч загальна атмосфера є спокійна, не бракує відчуття («Колискова»), ані запалу («Весни примари») у виконанні. [...] Головні хиби щодо співу появляються в сольових частинах. В «Колісковій» солістка-альт має приємний голос, але чомусь не випускає його свобідно, а здушує в горлі, видаючи неприродний звук. Тому місцями тяжко зрозуміти слова пісні, а це шкода, бо ж це поезія Лесі Українки. [...] Якість самої платівки щодо звукозапису і режисерки фахова, і за це треба відмітити видавців Богдана Куцака і «Сузір'я», як також інженера Т. Медведика, оператора звукозаписувачем. Не важко дійти до висновку: «Сузір'я» – це один з найкращих українських дівочих вокальних ансамблів на терені США і Канади. Їхня перша платівка є стилєво сучасна, професійно видана і повинна подобатися всім».

Кузишин Олесь. «Ватра» та «Візерунки Шляхів» // *Юнак* (1980/9/202/вер.) 11.

«Тут у США чи в Канаді ми маємо змогу слухати різні українські вокально-інструментальні ансамблі, деякі кращі, а деякі більш пересічні. Та мені здається, що таки найкраще виконують українські пісні вокально-інструментальні ансамблі з України. [...] І ось знов маємо нагоду послухати ще два українські вокально-інструментальні ансамблі – «Ватра» та «Візерунки шляхів». Платівка ансамблів «Ватра» та «Візерунки» вийшла недавно в Канаді, і тепер також можемо її набути в українських крамницях тут у США. Хоч ця платівка – це передрук, а не оригінальна записка (ансамбль «Ватра» та «Візерунки» є з України), з технічного боку вона добре випродукована. [...] Хто тільки цікавиться українською музикою легкого жанру, обов'язково мусить придбати платівку ансамблів «Ватра» та «Візерунки шляхів». Це одні з найбільш поступових українських ансамблів. Рекомендую цю платівку всім!»

Кузишин Олесь. Нові платівки // *Юнак* (1981/1/206/січ.) 16.

Рецензія трьох платівок: «*Ой співаночки мої*» – *Василь Матіяш*, платівка ліричного баритона Василя Матіяша, на якій записано твори В. Барвінського *Псалом 94*, М. Вербицького *Плоттю заснув*, оперні арії із *Запорозжя за Дунаєм* Гулака-Артемовського, *Гетьмани* М. Лисенка, *Ой вербо, вербо* С. Людкевича та інші. Співакові акомпаньює Ерна фон Джіованеллі на фортепіяні та Вернер Баєр на органах. «*Memories of the Ukraine*» – *Ukrainian National Choir «Boyan»*, платівка записана відомим в Австралії українським хором «Боян», яким диригує повищезгаданий співак Василь Матіяш. Названо деякі записані на платівці твори. «*Українське Тріо*», платівка тріо Мареничів, яку перевидала звукозаписна компанія «ARON» з Нью-Йорку. Названо записані на платівці твори.

Кузишин Олесь. Нові платівки. «Квітка» // *Юнак* (1981/3/208/берез.) 16–17.

Розлога рецензія платівки естрадної співачки Квітка Цісик, яку випустила фірма «КМС». За словами рецензента: «ця платівка повинна стати прикладом дійсно професійного випуску, який дорівнює всім стандартам звукозаписної індустрії. На жаль, таких українських платівок є мало. Український ринок є перевантажений платівками, які є або перекручені з інших платівок, де не подається авторів пісень чи виконавців, або записані в аматорський спосіб, не дорівнюючи навіть найдешевшому американському випускові. В останніх часах деякі українські ансамблі та поодинокі виконавці намагалися це налагодити, присвячуючи багато часу, енергії та грошей, щоб піднести рівень їхніх випусків до належного позему. Платівка Квітки Цісик, це, мабуть завершення цього намагання і в цьому вона має свою найбільшу вартість. Вона повинна дохлостити інших виконавців та ансамблів докласти зусиль, щоби піднести рівень українського звукозаписного мистецтва на еміграції до належного рівня. Українська музика своєю лірикою, красою і характером на це заслуговує».

Кузишин Олесь. Нові платівки. Євген Титла – тенор // *Юнак* (1981/11/216/лист.) 7–8.

«Після приїзду до США Євген Титла вступив до українського чоловічого хору «Думка», де співав 26 років – спершу як рядовий хорист, а згодом як соліст-тенор. За порадою друзів, почав працювати над своїм голосом, а цю працю завершив випуском платівки: «Євген Титла – тенор». Ця платівка – це вислід двох років праці над вибраним репертуаром, який складається з пісень українських композиторів-романтиків, активних на переломі 19-го і 20-го століття. Для нас – молодих – це особливо вартісна платівка, бо на ній записані чудові пісні, які ми рідко маємо змогу почути. Наприклад, п. Титла вперше виконує пісні «Сон» і «Гей, дівчата, де йдете» А. Гнатишина. Також появляються вперше ще три твори Гнатишина, а саме: «Богородице Діво», «Мамо моя», також знана пісня «Жита» на слова О. Олесея. «Засумуй, трембіто», це пісня композитора Нестора Нижанківського на слова Романа Купчинського. Є. Титла рівнож виконує пісню Остапа Нижанківського (Несторового батька) – «Минули літа молоді» в супроводі скрипки й фортепіяну, на слова Тараса Шевченка. Також включені в репертуар: «Думка» (Гаврилко-Степовий), «Бабині літо» (Чарнецький-Січинський), «Як я був молодий» (Любомир-Лопатинський), «Не дивися на місяць весною» (Л. Українка-Лисенко). Для нас молодих це добірні приклади творчості, які нам можуть бути цілком незнані. У словах виконавця: «Нас, українців на поселеннях, заводнюють піснями з України, яких ніхто тут не перевіряє, і якими легкодушно захоплюється наша молодь, занебруючи твори старих українських композиторів, твори, які здебільшого заборонені, або просто не співаються в Україні». І ось, завдяки цій платівці, маємо нагоду познайомитись з давніми піснями, які своєю красою заслужили на нашу увагу».

Кузишин Олесь. Нові платівки // *Юнак* (1981/12/217/лист.) 15–16.

Огляд восьми платівок. *Різдво Христове в українських колядках*, платівка записана хором церкви св. вм. Варвари у Відні під дир. Андрія Гнатишина. Видання українського відділу Ватиканського Радіо. *Журавлі* – платівка українського чоловічого хору «Журавлі» з Польщі під дир. Ярослава Полянського. На платівці записано твори

відомих українських композиторів, видала її польська фірма «Profit». **Чарівний звук «Калини»** – платівка Дівочого хор «Калина» з Торонта, якій акомпанує оркестра під кер. Ярослава Григорського. На платівці записано знані і популярні українські пісні, здебільша народного характеру. Хорові акомпаніюють Р. Когут (акордеон), Я. Григорський (скрипка) і Д. Моніс (перкусія). **Нічна мелодія** – третя платівка оркестри «Нічна мелодія» з Рочестеру. Репертуар складається, здебільша, із знаних пісень. **Кубанські козаки – колись і тепер** – за словами рецензента «Це мабуть перша українська професійна кабаретна група поза межами України. На цій другій з черги платівці появляються виключно пісні авторства Миколи і Сашка Кумпанів – кубанських козаків». **Вечірній дзвін** – платівка однойменного ансамблю з Монтреалу у складі Роман Карнишин, Адріян Альбоций, Тіно Папа, Михайло Міхалик, на платівці записано відомі естрадні пісні. **Іскра – Зустріч світанку** – це друга платівка вокально-інструментального ансамблю «Іскра» з Нью-Йорку, який виступає у складі Олесь Кузишин, Богдан Кузишин, Ярослав Пашлик і Олесь Бундзяк. На платівці записано, між іншим, чотири композиції членів ансамблю. **Тарас** – перша платівка кабаретного співака Тараса Шиповика з Торонта.

Кузишин Олесь. Співаємо... «Мамо – чи чуєш ти мене?» // *Юнак* (1982/5/222/трав.) 6.

Огляд записів пісні *Мамо!* на слова поета з України О. Богачука з музикою співачки з Австралії Марійки Юрків. Автор статті досліджує її виникнення, розповсюдження серед виконавців української еміграції та інформує про звукозаписи цієї пісні.

Кузишин Олесь. Нові платівки // *Юнак* (1983/4/233/квіт.) 9.

Огляд п'ятох платівок. **«Мрія»** – перша платівка оркестри «Мрія» з Чикаго, видана 1981 р., із записами народних пісень та власних композицій. **«Україночка» – Алекс і Дорка** – перша платівка дуету Алекса Худолія (акордеон) та Дорка Сенчишина (перкусія), із записами популярних пісень. **«Від душі» – Веселка** – друга платівка одного з найпопулярніших українських музичних колективів у Канаді. **«Буря III» – Буря** – друга платівка популярного оркестру «Буря» з Торонта, під кер. Романа Когута. Чому цю другу платівку названо *Буря III*, невідомо. За словами рецензента: «можна сказати, що керівник ансамблю, Роман Когут, найкращий з теперішніх українських акордеоністів». **Батурин** – платівка духового оркестру «Батурин» з Торонта. Заснований у 1966 р. оркестр «виконує літургійну, церемоніальну і світську музику, українську клясику, марші, збірки пісень тощо. Душею 70-членної оркестри, це мистецький керівник і диригент Василь Кардаш. В 1982-му році «Батурин» випустив своє перше звукозаписне видання – дві платівки! [...] Досить сказати, що подібної української платівки в Америці чи Канаді не знайти».

Кузишин Олесь. Нові платівки // *Юнак* (1983/5/234/трав.) 16–18.

Огляд п'ятох платівок. **«Пісня ночі» – Коломия** – платівка ансамблю «Коломия» у складі Михайло Кобилецький, Петро Бабай, Борис Мельниченко та Михайло і Тиміш Грицюшкови з околиці Ст. Кетеринс, Онтаріо. «Хоч на платівці записано аж 13 пісень, однастайні, деколи навіть примітивні ритми в багатьох піснях надають почуття монотонності». **«Кобза» – Канадське турне 82»** – платівка киявського вокально-інструментального ансамблю «Кобза», записана під час їхнього канадійського турне восени 1982 р. На платівці записано дванадцять пісень. **«Соловей»** – перша платівка ансамблю «Соловей» з Торонта, у складі Петро Байрачний (акордеон, клавіатури, спів); Віктор Ліщина (бас-гітара, мандоліна, фортепіан, спів); Бил Гавришук (бубни, перкусія); Роман Шовкевич (гітара, спів) та Сем Єрулло (саксофон). **«Жовте листя» – «Рута»** – третя платівка інструментального ансамблю «Рута» з Сіракуз, Н. Й. За словами рецензента «це найкраща з трьох платівок». **«Водограй»** – перша платівка ансамблю «Водограй» з Чикаго. «Дуже шкода, що не зважаючи на інструментальні та вокальні спроможності ансамблю, половина платівки – це майже дослівні переспіви пісень з популярних платівок Любомири Ковальчук».

Кузишин Олесь. «Черемшина» – нова платівка // *Юнак* (1984/5/286/жовт.) 12–13.

Рецензія платівки вокального тріо «Черемшина» у складі Клавдія Мельник, Лідія Рудич та Надія Цвітков. За словами рецензента, «переслухавши платівку, автор цих рядків переконаний, що «Черемшина», це найкращий досьогодні випуск фірми «Євшан».

Кузишин Олесь. Нові платівки // *Юнак* (1984/7–8/248–249/лип.–серп.) 8.

Огляд двох платівок. *Сестри Тодащук* – платівка сестер Тодащук з Вінніпегу і монреальського ансамблю «Веселка», який їм акомпаніював. «Дарма, що репертуар, здебільша, добре відомий [...], пісні опрацьовані оригінально та в сучасному дусі». *Едвард Іванко* – «*О, рідний край*» – «Ед Іванко з Вінніпегу осягнув свою популярність, співаючи п'єси та оперети, в яких його ніжний, ліричний тенор звучав свobodно й природно. Його перша українська платівка «Дарую пісню цю» вийшла в 1979 році з репертуаром легкого, романтичного характеру. [...] В останніх роках, Ед Іванко почав вишколювати оперний репертуар, який вимагає у тенора далеко ширшого діапазону та сильнішого, більш драматичного голосу. Платівка, «*О, рідний край*», це перший вияв цього нового напрямку в кар'єрі Іванка. У відомих аріях з українських опер як «Богдан Хмельницький» (Данькевич), «Гарас Бульба» (Лисенко), «Запорожець за Дунаєм» (Артемовський), відчувається форсування в голосі Іванка, головню на вищих тонах. Далеко краще звучать «Білі каштани» (Майборода-Малишко) чи «Марічка» (нар.), пісні легкого жанру, які краще виходять в його голосі. Надзвичайно приємно послухати повну симфонічну оркестру, яка акомпаніює Іванкові (Л. Норнс – диригент) – це дійсно рідкісне явище на українських платівках виданих у Північній Америці».

Кузишин Олесь. Нові платівки // *Юнак* (1985/1/254/січ.) 15–16.

Огляд п'ятох платівок. *Царівна* – «Репертуар цієї вартісної платівки складається з українських обрядових пісень, деякі з них мало відомі загальному слухачеві. Їх збрала і наспівала Алексис Кохан-Будик з Вінніпегу, яка зацікавилася українським фольклором під час її перебування у Києві. На платівці їй акомпанують члени вініпезької симфонічної оркестри. Музичне оформлення платівки та оркестровку підготував відомий канадський скрипаль, композитор і диригент – Артур Полсон. Платівка виконана на високомистецькому рівні й успішно служить як вартісний приклад стародавньої і багатой української культури». *Черемшина* – друга платівка монреальського тріо «Черемшина» (Клявдія Мельник, Лідія Рудич і Надія Цвіткова), видана фірмою «Євшан». *Мальви* – перша платівка тріо «Мальви» з Чикаго у складі Марійка Гаврилук, Марійка Банах і Мирося Басараб, видана фірмою «Євшан». *Соловей* – «*Час хай летить*» – платівка ансамблю «Соловей» з Торонта у складі Віктор Ліщина, Петро Байрачний, Сем Єруло, Юрій Радевич, Мстислав Федак і Стефан Годований. *Буря II* – «Як і на попередніх двох платівках оркестри «Буря» (Буря I і Буря III), на цій найновішій платівці появляється головню танцювальна музика. Найцікавіша пісня це «Лети козаче» (англійською мовою, сл. і муз. Романа Когути), в якій описується сміливість і патріотизм запорозьких козаків. Також цікава джезова обробка пісні «Що ж я буду бідний діяв», яку підготував Пол Пірі. В «Буковинському танці» виділяється блискуча техніка акордеоніста, вокаліста і керівника оркестри Романа Когути».

Кузишин Олесь. Нові платівки «Гомін степів» і «Промінь» (досягнення наших ровесників) // *Юнак* (1985/4/258/лип.–серп.) 10–11.

Рецензія на дві платівки. «В останніх місяцях 1984 року появилися платівки двох українських молодечих ансамблів з околиці Нью Йорку. В жовтні ансамбль бандуристів «Гомін степів» під керівництвом Юліяна Китастого випустив свою першу платівку, а в грудні появилвся перший випуск вокального ансамблю «Промінь» під керівництвом Богданни Волянської. [...] На мою думку, платівки ансамблів «Гомін степів» і «Промінь» займають перші місця в серії українських звукозаписних випусків 1984 року. Вони є живим доказом, що українська молодь активна і стремить до досконалості у своїх задумах».

Кузишин Олесь. Нові платівки // *Юнак* (1985/8/262/груд.) 21–22.

Рецензія на сім платівок. *Українська камерна музика (Ukrainian Chamber Music)* – «Струнна оркестра Українського Музичного Інституту в Торонто існує вже сімнадцять років під невтомним керівництвом маестра Івана Ковалева – видатного диригента і музиколога. Минулого року оркестра випустила в світ надзвичайно вартісну платівку, на якій награно оркестрові твори трьох українських композиторів: «Українська сюїта» Миколи Лисенка, «Симфонетта» Жанни Колодуб та «Диптих – пісня і танок» Василя Витвицького. Також награно «Українську сюїту» видатного американського композитора Квінсі Портера. Беручи під увагу дуже малу кількість у нас награної на платівки української оркестрової музики, українці в діяспорі повинні бути горді, що появилася платівка з високоякісними музичними творами». *Українська фортепіанова музика (Ukrainian Piano Music)* – «Заслуги молодої піаністки і активної пластунки Юліяни Осінчук широко відомі українській громаді. Вчилася вона у Фонтанблу Скул оф Файн Арте у відомої учительки Надії Буланже, далі в Національній Музичній Консерваторії в Парижі, в Генгельвуд Інституті (Масачусетс), в університеті Південної Каліфорнії і у славній консерваторії Джуліярд, де отримала докторат з музики. Тема її докторської праці — український композитор Віктор Косенко. Юліяна здобула цілий ряд престижних нагород, викликавши позитивні завваги багатьох видатних музичних критиків. Впродовж своєї блискучої кар'єри Юліяна завжди була «амбасадором» українського музичного мистецтва, виконуючи твори українських композиторів і даючи виклади на різні теми з української музики. Не диво, що на цій своїй першій платівці Юліяна награла твори виключно українських композиторів, а саме: Бортнянського, Ревуцького, Штогаренка, Лисенка і Косенка. На обкладинці подано короткі пояснення в двох мовах про награних композиторів і їх твори. Ця платівка не тільки є доказом високо удосконаленої техніки і глибокої музикальності піаністки, але й служить як цінний історичний документ української фортепіанової творчості». Платівку видала фірма «Євшан». *Бандура – ч.2 (Bandura II)* – другий диск українського бандуриста з Австралії, Віктора Мішалова. «В ньому появилися два твори барокових композиторів Баха («Сарабанда») і Генделя («Пасакалія»), чотири композиції самого виконавця («Гайдук», варіації на тему «Ой не ходи, Грицю», «Козачок» та «Українська рапсодія»), як також твори композиторів Сергія Баштана, Миколи Лисенка, Віктора Кухти, Миколи Різюла та Євгена Бобровникова. Мішалов вивчав гру на бандурі і Петра Китастого і Петра Гончаренка в Дітроїті, а також в Києві під наглядом проф. Сергія Баштана і Григорія Татаренка». Платівку видала фірма «Євшан». *Лєся* – перша платівка Лєсі Волянської з Торонта, за висловом рецензента – найновішої «зірки» в українській музиці легкого жанру. На платівці записано українські народні пісні в сучасній обробці, пісні з України та чотири нові композиції: «Твої очі» Богдана Волянського (батька Лєсі) та «Ти питаєш, чи кохаю», «Ой губочки, опенечки» і «Кохання – квітка природи» Марка Беднарчика. Платівку видала фірма «Євшан». *Шумка... Поворот вітрові (Shumka... Return of the Whirlwind)* – на платівці записано танцювальну музику, у виконанні ансамблю «Шумка» з Едмонтону. *Лідан... За небокраєм (Lidan... Beyond the Horizon)* – перша платівка вокального дуєту «Лідан» з Чікаго – Ліди Саєвич-Риндик і Богдана Бухвака. Крім відомих пісень *Кисве мій, Лебеді материнства* і *Волошки*, на платівці знайшлося п'ять пісень, написаних Лідєю і Богданом. Режисер і аранжер репертуару, Богдан Крутяк. *Буря – ч.4 (Burya – Live in Toronto)* – платівку записано під час одного з виступів оркестри «Буря» в Торонто. «Як і на попередніх трьох платівках «Бурі», репертуар цієї платівки складається виключно з танцювально-розважальних пісень. Як звичайно, виділяються своєю грою Роман Когут (керівник, акордеоніст і вокаліст) та Ярослав Григорський (скрипаль)».

Кузишин Олесь. Нові платівки // *Юнак* (1986/6/267/черв.) 13–14.

Огляд трьох платівок з українською фортепіанною музикою. На платівці *«Роман Рудницький – піаніст»* записано, «крім творів Бетовена, Шопена, Лішта і Дебюссі, три

уривки Якова Степового і соната Антона Рудницького – батька Романа. [...] Роман Рудницький є одним з видатних українських піаністів, який постійно концертує по цілому світі. [...] Відома учителька і колишня президентка Українського Музичного Інституту Америки, Дарія Каранович, випустивши в світ свою першу платівку [назви не подано – В. П.], завершила різноманітну і успішну кар'єру як концертна піаністка. [...] На платівці Дарії Каранович маємо нагоду почути твори В. Барвінського, М. Лисенка, Н. Нижанківського і Л. Ревуцького. [...] **UKRAINIAN PIANO MUSIC. Taïca Богданська** – на платівці Таїси Богданської, крім творів Мендельсона, Шуберта і Шопена, записані твори українських композиторів М. Лисенка, В. Косенка, В. Довженка, М. Колесси і А. Кос-Анатольського».

Кузишин Олесь. Нові платівки // *Юнак* (1987/7/279/лип.) 15–16.

Огляд чотирьох платівок естрадного жанру. **Дарка і Славко** – перша платівка дуету Дарка Конопада з Детройту та Славко Галатин з Нью-Йорку, «репертуар якої складається головню зі сучасних пісень з України. Вокалісти самі собі акомпанують на кількох різних інструментах. Музична обробка, як також мистецьке оформлення обкладинки – робота самих виконавців. Ця перша платівка Дарки і Славка відзначається оригінальністю інтерпретації цих пісень, [...] **Олексій Голуб – В поклін Івасюкові**. Олексій Голуб народився 1949 року в Рівному, на Волині. На Україні виступав з ансамблями «Збруч» і «Ватра», а згодом став солістом тернопільської філгармонії. В 1979 році, підчас турне в Парижі, отримав політичний азиль. В 1982-му році переїхав до ЗСА. [...] Перша платівка «Алекса» присвячена творчості В. Івасюка [...] **Олексій Голуб – Моя земля, мій краю рідний**: На другій платівці «Алекса» записані сучасні пісні з України різних композиторів, як наприклад Івасюка, Дугковського, Поклада, Білаша і Мозгового. Голубові акомпанує інструментальний ансамбль під керівництвом Романа Когута, та вокальний ансамбль у складі Христини Шевчук, Любомири Козак і Любомири Паньків. Музична обробка пісень Романа Когута. [...] **Ігор Раковський — Моя любов**: Ігор Раковський є широко відомий з багатьох своїх платівок, як наприклад: «Романтичні мелодії», «Туга», «Вечір з оркестрою Гірняка», «Тайна», та «Вогні Ватри». Виступав з оркестрами Босого, «Амор», Проканіна і Гірняка. В цю платівку увійшли вибрані звукозаписи з його попередніх платівок – головню романтично-танцювальні пісні».

Кузишин Олесь. Нові платівки // *Юнак* (1988/1–2/281–282/січ.–лют.) 21.

Огляд чотирьох платівок естрадного жанру. **«Лілея** – Вокальне тріо «Лілея» складається з трьох осіб: Олександри Козак, Ліліяни Головатої та Беати Вуйцік. Всі три виступали в українських вокально-інструментальних ансамблях ще в Польщі, де народилися і прожили свої юні роки, після переселення їхніх батьків на польські землі. На цій платівці тріо «Лілея» виконує буковинські, лемківські і закарпатські пісні, як також чотири сучасні пісні авторства М. Білого, Р. Дрозда та Л. Левітової. Вокалістам акомпанує ансамбль під керівництвом Юрка Кулицького». Платівку видала фірма «Євшан». **Черемшина ч. 2** – друга платівка ансамблю «Черемшина», на якій записано пісні І. Шамо, Марка Беднарчика та народні. Акомпанує інструментальний ансамбль під керівництвом Марка Беднарчика і Юрка Кульчицького. Платівку видала фірма «Євшан». **Українське весілля** – «Це подвійна платівка, на якій записані головню українські народні пісні танцювального характеру. Пісні виконує оркестра під керівництвом Івана Шеремети – довголітнього керівника багатьох танцювальних оркестр. В трьох піснях співає вокаліст Михайло Бойко».

Кузьмович О. Сучасні визначні українці. Павло Плішка // *Юнак* (1980/10/203/жовт.) 4.

У статті про творчий шлях співака, згадано про першу записану ним платівку з дванадцятьма українськими піснями, між іншими *Ой Дніпре* і *Гетьмани* М. Лисенка до слів Т. Шевченка.



Кузьмович О. Нові платівки. «Стихія» – «Син матері» // *Юнак* (1981/8–9/213–214/серп.–верес.) 17.

Рецензія платівки *Син матері* інструментально-вокального ансамблю Малої Семінарії «Стихія» під дир. о. Євгена Небесняка.

Кузьмович О. Нові платівки. «Мандрівка по Україні» // *Юнак* (1984/4/245/квіт.) 9.

Рецензія третьої платівки ансамблю «Іскра» в Нью-Йорку. Рецензентка пише, що платівка «має зовсім інший характер й інші завдання, як платівки, що подають лише розвагову музику. Це – уявна подорож по Україні, по її різних частинах, у яких чуємо відповідні народні пісні. Але перед кожною з них на платівці награна розповідь про дану частину України, спершу українською, а відтак англійською мовами [...] це заслуга Олесь Кузишина, що є не лише композитором, провідником, але виконує в цій платівці роллю рецитатора, виголошуючи з чуттям розповіді й пояснення українською мовою».

Лисак Адріяна. Нова платівка. «Золоті ворота» // *Юнак* (1981/6–7/211–212/черв.–лип.) 6–7.

Рецензія платівки, яку видав Богдан Тимець, власник фірми «Свшан Рекордс». Авторка розповідає про ідею запису: «Золоті Ворота... Монументальна пам'ятка в нашій столиці, Києві! Знищені, а все ж таки могутчі! Стоять, як сторожі нашої культури і символічно віддзеркалюються в душі кожного українця». На платівці, яка є словесно-музичним колажем, записано пісні Володимира Івасюка і слово-розповідь Юрка Бондарчука, в якому він, за словами авторки рецензії, «цікаво пов'язав проблеми людського шукання за духовною приналежністю».

На рекордування української пісні // *Народна Воля* (1941/32/20 бер.) 3.

Опубліковано дві замітки про збір коштів: у Чикаго авторства К. Д., і у Філадельфії – Мих. Барановського. Подано прізвища жертводавців і суму зібраних коштів.

Нова платівка. «Дума» – українські пісні // *Юнак* (1983/12/241/груд.) 8.

Анонс платівки тенора Василя Мельничина, записаний при акомпаніюванні дочки Андріяни. «Програма пісень на платівці майже повністю повторена з концерту, який відбувся в Університеті Бавлінг Грін в Кентакі з великим успіхом».

Нові платівки. «Співайте разом з нами» // *Юнак* (1976/12/159/груд.) 5.

Повідомлення про вихід платівки *Співайте разом з нами*, яку записав молодіжний хор «Молода думка» з Нью-Йорку під дир. Семена Комірного, акомпаніюють піяністи Оксана Куйбіда і Олесь Кузишин. Це перша платівка хору, на якій записано «15 пісень, в тому 6 колядок, 2 пісні до слів Т. Шевченка та декілька маршових і теперішніх популярних пісень з України».

Нові платівки // *Юнак* (1980/5/198/трав.) 17–18.

Огляд платівок: **Павло Плішка** – записана видатним солістом метрополітанської опери в Нью-Йорку. На своїй першій платівці він виконує дванадцять українських пісень, між ними *Ой Дніпре* (сл. Шевченка, муз. Лисенка), *Гетьмани* (сл. Шевченка, муз. Лисенка), *Безмежне поле* (сл. Франка, муз. Лисенка) та інші. Акомпанює йому видатний український піяніст Тома Гриньків; **Привітання: Ватра** – це перша платівка ансамблю «Ватра» з Торонта, у складі Юрій Гарасимович, Михайло Ткач, Роман Іванкевич, Зенон Івахів, Роман Харак; **Іскра** – перша платівка оркестру «Іскра»; **Водограй** – платівка вокально-інструментального ансамблю «Водограй» з Нью-Йорку, у складі Стефан Щербій, Юрій Фурда, Ірка Данилів, Володимир Мосуряк та Олесь Фурда; **Веселка** – платівка однойменного ансамблю у складі Андрій Черній, Ігор Жовтоніжка, Роман Будний, Роман Колянич. Платівку випустила фірма «Свшан»; **Самоцвіт** – платівка однойменного вокально-інструментального ансамблю з Монтреалу, яку випустила фірма «Свшан».

Нові платівки. «Мойсей – Каменярь» (Випуск ансамблю Малої Семінарії – «Стихія») // *Юнак* (1984/9/250/верес.) 16.

Огляд касети, записаної інструментально-вокальним ансамблем Малої Семінарії «Стихія» і виданої заходами голови українського відділу при Ватиканському радіо о. С. Мудрого. На касеті, присвяченій Патріярхові Йосифові Сліпому, записано народні пісні й композиції керівника «Стихії» о. Євгена Небесняка.

Нові платівки української музики // *Нові дні* (1960/129/жовт.) 21.

Реклама нових довгограйних платівок (Hi-Fi) «кращих солістів, ансамблів і капел України», які можна придбати в торонтській крамниці *Ukrainska Knyha*.

О. К. Нові платівки // *Юнак* (1981/4/209/квіт.) 12–13.

Огляд шести платівок. **Візантійський Хор**, платівка «Візантійського хору» з Утрехта, Голландія, під дир. Мирослава Антоновича, на якій записано п'ять релігійних і шість світських творів в обробці різних українських композиторів (Леонтович, Гнатишин, Стеценко). **Українські та Неаполітанські пісні – Володимир Луців**, на платівці відомого тенора-бандуриста записано десять пісень естрадного жанру. На першому боці диску записано п'ять сучасних українських пісень, на другому – п'ять неаполітанських, перекладених на українську мову. У записі взяла участь Леся Луців – меццо-сопран, музичний керівник С. Норберт. Платівку випустила фірма «Хвилі Дністра». **В поклони Володимирові Івасюкові – Намисто** – це друга платівка ансамблю «Намисто» з Вашингтону, присвячена творчості Володимира Івасюка. **Юліян Генік-Березовський** – платівка видана Об'єднанням Письменників «Слово» в Канаді, на якій відомий рецитатор Юліян Генік-Березовський виконує знані літературні твори, а саме *Сини В. Стефаніка*, *Народе мій* – пролог до *Мойсея* І. Франка, *Розмова Мойсея з Азазелем у пустині* І. Франка, *Одинокий сиджу над рікою* Б. Лепкого, *Малпа Фрузя з Лиса Микити* І. Франка. **Чабан – Вокально Інструментальна група. Володимир Луців – тенор**, на першій платівці заснований 1976 р. у Великій Британії ансамбль «Чабан» записав відомі народні пісні та твори українських композиторів. Дві пісні, а саме *Коли заснули сині гори* (сл. і муз. Кос-Анатольського) та *Повернись до мене* (Гуменюк/Нозан) виконує знаний тенор-бандурист Володимир Луців. Платівку випустила фірма «Хвилі Дністра». **Буря I** – це перша платівка оркестру «Буря» з Торонта, під кер. Романа Когута. Репертуар платівки складають твори танцювального характеру *Кисве мій* Луценка/Шамо, *Як тебе не любити* Весоловського та інші.

Пластова платівка // *Юнак* (1974/6-7/130–131/черв.–лип.) 13.

Повідомлення про платівку *Пласт співає* у виконанні «Українського Пластового Хору у Великій Британії» під дир. Я. Бабуняка. Платівку випустила фірма «Хвилі Дністра», обгортку оформив Р. Глукко. На платівці записано пластові й народні пісні.

Poslushnyj Ivan // *Студент* (1987/Vol. 20/92/Jan.–Feb.) 7, 14.

Рецензія платівки *Лілея-Lileya. Ukrainian Songs*, у виконанні жіночого тріо «Лілея». Платівку випустила фірма «Євшан».

Повідомлення // *Юнак* (1973/2/114/лют.) 17.

Союз Українських Студентів Канади випустив платівку *Кобза*, на якій записані пісні кийського ансамблю «Кобза».

Пресовий комунікат // *Юнак* (1979/1/184/січ.) 17.

Повідомлення про вихід платівки *Зоряна*, виданої фірмою «Євшан». Подано іменний склад виконавців.

Professor Skrypka's classical review. Kontsert Meister // *Студент* (1980/Vol. 13/66/November) 8.

Рецензія двох платівок фірми «Мелодія»: М. Скорика *Произведения на украинские темы* (33Д-024685-86), та *Композитор Кость Мясков* (33Д-031471-72).

Soltykewych Orest. The Ballad of Zoryana: a new direction for Ukrainian-Canadian music // *Студент* (1978/Vol. 11/51/December) 9.

Рецензія платівки *Zoryana*, яку випустила фірма «Євшан» із записами пісень у виконанні ансамблів «Рушничок», «Сини Степів», «Думка» та ін.

Something About Our Publisher // *The Ukrainian* [спеціальне видання газети *Студент*] (1974/Vol. 1/1/ March) 4.

Згадано про видану в Монреалі платівку *Казка* з двома піснями у виконанні Люби Ковальчук і ансамблю «Сини Степів».

Сорочинський Л. Шануймо наш найдорожчий скарб, нашу пісню! // *Народна Воля* (1941/51/6 трав.) 3.

Стаття про проблеми зі збором коштів на запис українських пісень у виконанні хору під проводом О. Кошиця.

Увага! Нова українська пластинка // *Студент* (1978/Vol. 11/51/December) 9.

Анонс платівки *Zoryana* з українськими народними піснями в обробці Юрія Кулицького, яку випустила фірма «Євшан».

Fecan Ivan V. Records // *Студент* (1973/Vol. 6/22/March) 8.

Замітка про вихід платівок канадського ансамблю «Кобза».

Що є на продаж у «Сурмі»? // *Комар. Журнал гумору і сатири.* (1949/5/15 груд.) 7.

Названо дев'ять записів, зокрема: «Альбом (10) рекордів проф. Кошиця... Альбом (10) рекордів до танцю Авраменка... Альбом (4) рекордів „Запорожець за Дунаєм”».

Якщо ви приїдете до Нью Йорку, зайдіть до «Арки» // *Молода Україна.* (1953/1–2) 55.

Реклама книгарні, в якій можна купити українські платівки.

Ямінський Борис. Чи знаєте ту платівку? Нова серія платівок Українського хору при церкві св. Вм. Варвари у Відні // *Юнак* (1979/12/195/груд.) 8.

Огляд платівок хору під дир. Андрія Гнатишина, згадано про дві нові платівки, видані у 1979 р.: *Претерпівий за нас страсти*, з українськими великопосними піснями, та *І мертвим і живим і ненародженим... посланіє* з українськими піснями до поезій Тараса Шевченка і декламаціями.

